NACHRICHTENBLATT DER

Gemeinde Umkirch

Ausgabe 41 | Freitag, 06. November 2026 | Nummer 45



NOTRUFE ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN

Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
  Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
  zu den übrigen Zeiten:
  Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
  Feuerwehrkommandant
  Benedikt Tröscher **9477297**
  Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
  - für Rettungsdienst **112**
  - für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
  Mathildenstr. 1, 79106 Frbg. **0761 27043000**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Wasserversorgung Umkirch GmbH** **0800 2 767 767**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH**
  Kundenservice **505-404**
  24 h Bereitschafts- und Entstördienst
  Verbundwarte badenova
  (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **07641 1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
  Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
  Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
  Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle, Waltershoferstr.**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 13.00 Uhr
- **Regionales Abfallzentrum Breisgau: Ehrenkirchener Straße 3, 79427 Eschbach**
  Montag, Dienstag 09:00–14:45
  Donnerstag, Freitag 12:00–17:45
  Samstag 08:00–11:45
- **Regionales Abfallzentrum Hochschwarzwald: Gewerbestraße 16, 79822 Titisee-Neustadt**
  Montag, Dienstag 09:00 - 15:00 Uhr
  Donnerstag, Freaitag 12:00 - 18:00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- **Notfallpraxen: Allgemein,- Kinder-, Augen- und HNO: (Anruf ist kostenlos)** **116117**

Öffnunszeiten Allgemeinpraxis:
Mo, Di, Do: 20.00-23.00 Uhr
Mi, Fr: 16.00-23.00 Uhr
Sa, So & Feiertage: 08.00-23.00 Uhr
Sir-Hans-A.-Krebs-Straße 3, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Kinderpraxis:
Mo, Di, Mi, Do: 19 – 22:30 Uhr,
Fr 16 – 22:30 Uhr,
Sa, So und Feiertage 8 – 22:30 Uhr.
Breisacher Straße 62, 79106 Freiburg

Öffnungszeiten Augenpraxis:
Sa, So & Feiertage: 08.00-18.00 Uhr
Killianstr. 5, 79106 Freiburg

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst
0761 120 120 00

Tierärztlicher Notfalldienst
0180 5843763

Apotheken

Samstag, 07.11.2026
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Sonntag, 08.11.2026
Unterlinden-Apotheke, Unterlinden 2
79098 Freiburg, Tel.: 0761 - 3 43 00
Montag, 09.11.2026
Haslach-Apotheke, Carl-Kistner-Str. 33
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 40 00
Dienstag, 10.11.2026
Bären-Apotheke am Basler Tor,
Christoph-Mang-Str. 18-20
79100 Freiburg, Tel.: 0761 - 48 87 70 11
Mittwoch, 11.11.2026
Apotheke am Seepark, Hofackerstr. 92
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 80 69 33
Donnerstag, 12.11.2026
Apotheke am Berliner Tor, Breisacher Str. 86
79110 Freiburg, Tel.: 0761 - 88 89 58 00
Freitag, 13.11.2026
Bären-Apotheke im Breisgau-Center, St. Georgener Str. 2
79111 Freiburg, Tel.: 0761 - 40 11 98 40
Samstag, 14.11.2026
Markgrafen-Apotheke, Markgrafenstr. 68
79115 Freiburg, Tel.: 0761 - 49 22 86

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

Telefonseelsorge **0800 1110111**
vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Caritasverband
Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
  Ihre Familie braucht Unterstützung ?
  Kontakt: **0761 8965-451**
  cv.familienpflege@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**
  NEU: zentrale Telefon-Nr. **0711 25083-2800**
  E-Mail: info.freiburg@ifd.3in.de
  www.ifd-bw.de
- **Seniorenzentrum Max-Josef-Metzger-Haus**
  Brugesstr. 34-38
  79224 Umkirch
  Kontakt: 07665 9685430
  E-Mail: Max-Josef-Metzger-Haus@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de

Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald
An der alten Weberei 2
79206 Breisach **0761 2187-2976**
lukas.ahrens@lkbh.de
www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt

Rechtliche Betreuung
Netzwerk Diakonie e.V.
Hauptstraße 41, 79199 Kirchzarten
Telefax 07661 98 955-42
Sekretariat:
Telefon 07661 989 2689
beate.mari@dwnetzwerk.de

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.
Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 8969-200 oder -220**
Für Sie in Umkirch:
- Ambulante häusliche Versorgung
- Hauswirtschaftliche Unterstützung
- Palliative Pflege und Begleitung

Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**

Tagespflege „Am Mühlbach" / Hauptstr. 22 **07663 8969-266**

Regio Pflegedienst Breisgau
Regio Pflegedienst Breisgau
Pflegedienstleitung Frau Susanne Hohmann
Snewelinstraße 27
Telefon: 07665 9387500
www.regio-pflegedienst-breisgau.de

Hospizgruppe Umkirch
Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**

AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldele"
und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Baumann
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach
Haupstraße 22 **0171 7160 495 (AB)**
pflegewohngruppe-umkirch.de
verein@pflegewohngruppe-umkirch.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch
E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **01709795762**
- Aktivierender Hausbesuch **0177 6387300**

DREISAM Sozialmedizinische Pflegebetriebe gGmbH
Zähringer Straße 46, 79108 Freiburg
Tel. 0761 38765-0, www.3sam.de
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Wundversorgung, Palliativpflege, ambulante Nachtpflegetour, hauswirtschaftliche Versorgung, Alltagsbegleitung.

Musikschule im Breisgau e.V.
Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

Gemeindebücherei Umkirch
Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
Di: 15-19 Uhr, Mi: 10-14 Uhr und 16-18 Uhr,
Do: 10-14 Uhr und 15-17 Uhr

Friedhofsamt Umkirch
Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Pascal Saffran

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr
Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Miteinander-Essen im November

Mittwoch, 11. November, 12:30-14:30 Uhr
Rentamt (Hauptstraße 7)

Zusammen mit anderen Menschen an einem Tisch sitzen und essen...

das ist für viele der Inbegriff von Gemeinschaft. Wir möchten mit dem offenen Mittagstisch solche Begegnungen ermöglichen und so das Wir-Gefühl in Umkirch stärken.

Unser Mittagstisch-Team lädt zum „Miteinander-Essen" ins Rentamt ein

Das „Miteinander-Essen" ist ein Angebot, das sich an alle Menschen in Umkirch richtet. Dabei stehen Begegnung und Gemeinschaft beim Essen im Vordergrund: Gerade für Alleinstehende – egal welchen Alters – ist es schön, nicht allein essen zu müssen. Aber auch Familien, Paare und Berufstätige profitieren beim „Miteinander-Essen" davon, nicht selbst kochen zu müssen.

Beim „Miteinander-Essen" gibt es ein Mittagessen, das ehrenamtliche Helferinnen und Helfer unseres Vereins Umkirch erleben am Vormittag gemeinsam zubereiten. Wichtig ist uns dabei, dass es mindestens ein vegetarisches Gericht gibt und dass alle Gäste unabhängig vom Haushaltseinkommen ein warmes Mittagessen bekommen.

In der Rezeptsammlung unseres Teams stehen sowohl internationale Gerichte als auch „Klassiker" – lasst euch überraschen, was das Team als **Mittagessen** vorbereitet hat!

Die Ausgabe des Essens erfolgt von 12:30 Uhr bis 14:30 Uhr.







Fasnetseröffnung



Der UNC lädt ein zur Fasnetseröffnung am 11.11. um 19:11 Uhr auf dem Gutshof. Für das leibliche Wohl wird gesorgt.

Wir freuen uns auf euch!

iA - Narro
Hex Hex - Hui



Kino-in-Umkirch: Der Bär

Liebe Filmfreundinnen, liebe Filmfreunde!

Im November zeigen wir im Bürgersaal wieder einen Natur- und Abenteuerfilm von Jean-Jaques Annaud: **„Der Bär"** aus dem Jahr 1988 läuft am **Mittwoch, den 18. November** um **19:30 Uhr** (Einlass).

Ein Kodiakbär nimmt einen kleinen, verwaisten Grizzly unter seine Fittiche und verteidigt ihn gegen den schlimmsten aller Feinde: den Menschen. Jean-Jaques Annauds mehrfach ausgezeichneter Film bezieht seine besondere Stärke daraus, daß er die Tiere in den Mittelpunkt der Handlung stellt. "Der Bär" ist weder Dokumentation noch eine Form von Disney-Vermenschlichung – er bietet ein realistisches und trotzdem rein fiktives Szenario, dessen Kern der Fiktion das Duell zwischen Tieren und Menschen bildet - und dies mit atemberaubenden Aufnahmen. Der 1988 nach einem Roman von James Oliver Curwood in den USA, Frankreich und Osttirol gedrehte Film bietet 92 Minuten spannende Unterhaltung. Der **Eintritt** beträgt **7 Euro**.

Stephan Kaltwasser für das Team von Kino-In-Umkirch

Lebendige Adventsfenster 2026



Auch in diesem Jahr möchten wir wieder kleine Treffen in der Adventszeit in Form von **lebendigen Adventsfenstern** organisieren und anbieten. Bitte verfolgen Sie die Aufrufe dazu hier im Gemeindeblatt und melden Sie sich gerne bis zum 20.11.26 bei mir bigiheitz@gmail.com oder im evangel. Pfarramt, umkirch@kbz.ekiba.de , wenn Sie mitmachen möchten.

Termine sind **zwischen 29.11. und 23.12.2026** möglich. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung. Die Treffen sollten **jeweils um 18:00 Uhr, bzw. wenn sie für oder mit Kindern gestaltet werden, um 17:00 Uhr stattfinden.**

Der Plan mit allen Terminen erscheint dann im Gemeindeblatt am 27.11. und am 04.12.2026.



Die Chorgemeinschaft Umkirch konnte am 24. Oktober 2026 im schön geschmückten Bürgersaal Umkirch das Herbstkonzert feiern.

Unser Gesang, einstudiert mit Maki Kobayashi, sowie unsere Gäste, der Männergesangverein Liederkranz Gundelfingen, Karen Capistrano - Sopran - und Almut Wellmann - Bandoneon - wurden mit viel Beifall bedacht.

Ganz herzlichen Dank den vielen Zuhörern aus Umkirch und Umgebung. Sie feierten mit uns und verbreiteten gute Stimmung. Wir hatten einfach gemeinsam einen wunderschönen Abend !

Damit es so weiter geht, ein Aufruf :
Musikverbindet, macht uns fröhlich und fühlt sich gut an !
Haben Sie Lust mit uns zu singen ?
Sprechen Sie uns gerne an oder kommen Sie zu einer Probestunde: mitwochs um 20:00 Uhr im Katholischen Pfarrsaal Umkirch.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf : Barbara Gassenbauer 8684 – Hiltraud Enderl 6194

Pressetext: H.+ H. ENDERL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung der Haushaltssatzung

1. Haushaltssatzung des Entwässerungsverbandes Moos für das Haushaltsjahr 2027

Auf Grund von § 5 und § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) hat die Verbandsversammlung am 14. Oktober 2026 die folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2027 beschlossen:

§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt
Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. im Ergebnishaushalt mit den folgenden Beträgen EUR

1.1	Gesamtbetrag der ordentlichen Erträge von	306.915 €
1.2	Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	- 306.915 €
1.3	Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von	0 €
1.4	Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0 €
1.5	Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0 €
1.6	Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.4 und 1.5) von	0 €
1.7	Veranschlagtes Gesamtergebnis (Summe aus 1.3 und 1.6) von	0 €

2. im Finanzhaushalt mit den folgenden Beträgen

2.1	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	181.426 €
2.2	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	- 127.296 €
2.3	Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von	54.130 €
2.4	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	0 €
2.5	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	0 €
2.6	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von	0 €
2.7	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von	54.130 €
2.8	Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	31.306 €
2.9	Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	- 85.436 €
2.10	Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von	- 54.130 €
2.11	Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands, Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von	0 €

§ 2 Kreditermächtigung
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung)
wird festgesetzt auf 0 EUR.

§ 3 Verpflichtungsermächtigungen
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen belasten (Verpflichtungsermächtigungen),
wird festgesetzt auf 0 EUR.

§ 4 Kassenkredite
Der Höchstbetrag der Kassenkredite
wird festgesetzt auf 30.000 EUR.

§ 5 Verbandsumlage und Tilgungsumlage
(1) Von den Verbandsgemeinden wird für die laufenden Aufwendungen des Ergebnishaushalts folgende Verbandsumlage erhoben:
Gemeinde Gottenheim 104.558 EUR
Gemeinde Umkirch 76.798 EUR

(2) Des Weiteren wird von den Verbandsgemeinden folgende Tilgungsumlage erhoben:
Gemeinde Gottenheim 21.143 EUR
Gemeinde Umkirch 10.163 EUR

2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung

Die vorstehende Haushaltssatzung mit ihren Anlagen für das Haushaltsjahr 2027 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Die von der Verbandsversammlung beschlossene Haushaltssatzung mit ihren Anlagen wurde gem. § 81 Absatz 2 GemO der Rechtsaufsichtsbehörde am 15.10.2026 vorgelegt. Mit Schreiben vom 29.10.2026 hat das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald die Gesetzmäßigkeit bestätigt.

Der Haushaltsplan liegt zur Einsichtnahme vom Montag, 09. November 2025 bis Dienstag, 17. November 2026 in den Rathäusern (Rechnungsamt) der Mitgliedsgemeinden Gottenheim und Umkirch während der üblichen Öffnungszeiten öffentlich aus. Sie können den Haushaltsplan auch nach diesem Datum bis zur Bekanntmachung der nächsten Haushaltssatzung einsehen. Bitte wenden Sie sich zu diesem Zweck an das jeweilige Rechnungsamt.

Umkirch, den 03. November 2026

gez. Christian Riesterer
Verbandsvorsitzender

Bau-Infobox



Projekt:	Aktuelle Phase/Maßnahme:
Park und Grünanlagen	• Mulcharbeiten an den Wegrändern entlang der Feld- und Wirtschaftswege abgeschlossen • Lichtraumprofilschnitt entlang der Waldränder • Laubaufnahme in sämtlichen öffentlichen Bereichen • Unkrautentfernung Sand Dachswangerspielplatz durchgeführt • Mäharbeiten auf den ökologischen Ausgleichsflächen abgeschlossen • Baumscheibenpflege Gottenheimer- sowie Snewelinstraße
Projekt:	**Aktuelle Phase/Maßnahme:**
Technischer Dienst	• Sportgeräte Prüfung • Verfüllung von Straßenschäden bzw. Löcher • Austausch defekter Stellantriebe Heizungen im Gebäude Rathaus ist im Gange • Reparatur Parkbank bzw. Sitzfläche auf dem Gutshofplatz abgeschlossen • Wöchentliche Kontrolle Sicherheitsbeleuchtung in den öffentlichen Gebäuden ist erledigt • Kleinreparaturen Gebäude Rathaus sind am Laufen

info Schon gwusst?

„Mindestens 17 Versorger geben 2026 die Energielieferung auf“

(Quelle ZFK)

Für viele Haushalte bedeutet das Unsicherheit und oft höhere Preise in der Ersatzversorgung.

Wir sind weiterhin zuverlässig für Sie da, mit fairen Konditionen, transparenten Preisen und persönlichem Service.

Sie möchten zu uns wechseln? Rufen Sie uns einfach an. **Bei uns sprechen Sie garantiert mit echten Menschen aus unserem Team, ohne KI oder Chatbot am Telefon.** Wir beraten Sie gern und kümmern uns um den gesamten Wechsel für Sie.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder kommen Sie im Rathaus vorbei.

Telefon: 07665 505 404

Mehr von uns unter:
gemeindewerke-umkirch.de

GWU Leben mit Energie

Der Herbst ist da - die Blätter fallen!

ALB ABFALLWIRTSCHAFT LANDKREIS BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Da stellt sich die Frage:
Wohin mit dem vielen Laub?

Laub gehört zu den wichtigsten Kompostmaterialien im Garten. Es kann gemeinsam mit gehäckselten Garten- und Küchenabfällen kompostiert werden. Da die Abbau- bzw. Umwandlungsdauer der einzelnen Laubarten allerdings sehr unterschiedlich ist, sollten verschiedene Laubarten mit allen übrigen Kompostrohstoffen gründlich gemischt werden. Am besten zerkleinern Sie das Laub vor dem Sammeln mit dem Rasenmäher.

Leicht abbaubar sind Blätter von Obstbäumen, Ahorn, Eberesche, Esche, Erle, Haselnuss, Linde und Weide.
Schwer abbaubar ist das Laub von Akazie, Buche, Birke, Eiche, Pappel, Platane und Walnuss.

Wichtig ist, dass im Kompost alles gemischt und locker aufgeschichtet wird (niemals eine dicke nasse Laubschicht mit einem Mal auf den Kompost bringen, lieber antrocknen lassen).

Die Verrottung lässt sich beschleunigen, wenn einige Handvoll Hornmehl eingestreut werden. Die Zugabe von kalkhaltigem Gesteinsmehl neutralisiert die Gerbsäure insbesondere aus Eichenlaub.



Weitere Entsorgungsmöglichkeiten

Große Mengen an Laub (aus Privathaushalten) nehmen die Grünschnitt-Sammelstellen der ALB an. Kleinere Mengen können auch über die Biotonne bzw. zusätzliche Laubsäcke entsorgt werden. Laubsäcke haben ein Volumen von ca. 70 l und bestehen aus Recyclingkraftpapier. Sie sind an den beiden regionalen Abfallzentren Breisgau und Hochschwarzwald sowie in den Rathäusern vieler Gemeinden für 3 €/ Stück erhältlich. Eine Liste der Verkaufsstellen finden Sie auf unserer Homepage.

Volle, zugebundene Laubsäcke werden bei der Leerung der Biotonnen mitgenommen.

Am meisten dankt es ihnen die Natur freilich, wenn sie Laub unter Bäumen und Sträuchern liegen lassen oder auf abgeräumten Beeten als Mulch aufbringen. Es schützt den Boden vor Erosion und Verschlämmung. Vor allem aber finden Kleinlebewesen in der Laubschicht gute Überwinterungsmöglichkeiten und können im Frühjahr sofort wieder das Bodenleben aktivieren. Die bis dahin weitgehend verrotteten Blätter werden einfach in den Boden eingearbeitet.

In einer ruhigen Gartenecke können Sie auch einen Laubhaufen (vermischt mit etwas Gehölzschnitt) auftürmen, der als Winterquartier für Igel und diverse Nutzinsekten dienen kann.

Achtung: Auch dieses Jahr sind wieder zahlreiche Kastanienblätter von der Kastanienminiermotte befallen. Diese Blätter bitte nicht auf den Komposthaufen geben, da die Gefahr besteht, dass die Puppen der Miniermotten in den Blättern überwintern. Auch die Grünschnitt-Sammelstellen im Landkreis nehmen dieses Material nicht an. Empfohlen wird, das befallene Laub über die Restabfall- oder Biotonne zu entsorgen.

Haben Sie noch Fragen?
Abfallberatung, Tel.: 0761 2187 9707, www.lkbh.de/alb

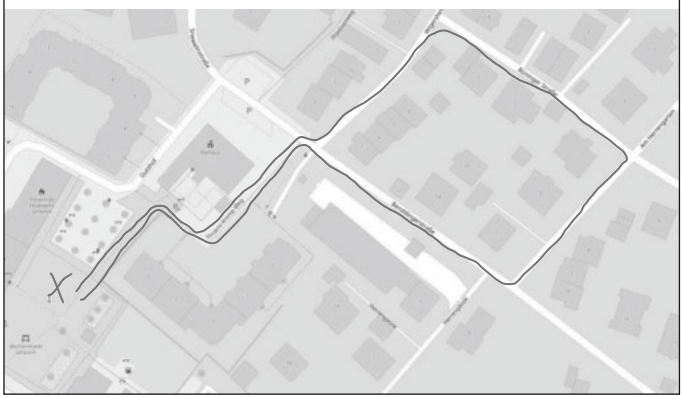
Verkehrsbehinderungen aufgrund des St. Martinsumzugs

Umkircher Vereinsgemeinschaft e.V.

Aufgrund des St. Martinsumzugs kann es am 13. November in der Zeit von 17:30 Uhr bis 18:00 Uhr im Bereich der Beroldingerstraße, Am Herrengarten, Büningerstraße und Wigersheimstraße kurzzeitig zu Verkehrsbehinderungen kommen.

Wir bitten um Ihr Verständnis und danken Ihnen für Ihre Rücksichtnahme.

Ihre Umkircher Vereinsgemeinschaft



Trinkbrunnen wegen Vandalismus gesperrt

Leider mussten wir die drei neuen öffentlichen Trinkbrunnen vorübergehend außer Betrieb nehmen. Grund dafür ist anhaltender Vandalismus. Immer wieder wurden Holzteile in die Düsen gesteckt.

Dies führt zu einer Verkeimung und stellt eine erhebliche Gesundheitsgefahr dar. Eine erneute Inbetriebnahme der Trinkbrunnen ist ab dem Frühjahr 2027 vorgesehen.

Wir bitten um Verständnis.
Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

Gut vorbereitet für den Notfall – Informationen für Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Umkirch



Krisen und außergewöhnliche Ereignisse wie Stromausfälle, Unwetter oder andere Notlagen können jeden treffen. Um gut vorbereitet zu sein, hat das Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK) einen neuen Leitfaden zur Eigenvorsorge veröffentlicht.

Die Broschüre zeigt in verständlicher und übersichtlicher Form, wie sich jeder Haushalt Schritt für Schritt auf mögliche Krisen- und Katastrophensituationen vorbereiten kann. Mit einfachen Tipps und praktischen Hinweisen hilft sie dabei, im Ernstfall ruhig und handlungsfähig zu bleiben.

Die Broschüre, weitere Informationen sowie ergänzende Hinweise zur Vorsorge und Warnung finden Sie auf der Internetseite des BBK unter:

https://www.bbk.bund.de/DE/Warnung-Vorsorge/warnung-vorsorge_node.html

Die Gemeinde Umkirch empfiehlt allen Bürgerinnen und Bürgern, sich frühzeitig mit dem Thema Eigenvorsorge zu beschäftigen.



Baden-Württemberg
MINISTERIUM DES INNEREN, FÜR DIGITALISIERUNG UND KOMMUNEN

Tipps zur Notfallvorsorge

In Gefahrenlagen oder Katastrophenfällen setzen die Einsatzkräfte alles daran, den Betroffenen vor Ort zu helfen. Aber gerade bei großflächigen Schadenereignissen kommt es auf Ihre Mitwirkung an. Daher: Bereiten Sie sich vor, damit Sie sich und anderen Menschen helfen können.

Bereits im Vorfeld können Sie sich auf Notsituationen vorbereiten, indem Sie beispielsweise zu Hause einen Verbandskasten und einen Feuerlöscher deponieren. Zu einer guten Vorbereitung gehört aber auch das Vorhalten von Trinkwasser und Nahrungsmitteln, um auf einen eventuellen Versorgungsengpass vorbereitet zu sein. Beachten Sie dabei, dass diese Lebensmittel nicht erhitzt werden müssen, so dass sie auch bei einem Ausfall der Strom- und Energieversorgung verzehrt werden können. Außerdem sollten Sie Taschenlampen oder Kerzen bereithalten.

Damit Sie auch bei einem Stromausfall Warnungen und notwendige Informationen erhalten, sollten Sie ein batteriebetriebenes Radio und Ersatzbatterien zu Hause haben; als Alternative bietet sich das Autoradio an.

Informationen zur Warnung der Bevölkerung bei Gefahren sind auf einer gesonderten Seite zusammengestellt unter https://im.baden-wuerttemberg.de/de/sicherheit/krisenmanagement/warnung-der- bevoelkerung

Versuchen Sie Ruhe zu bewahren, wenn es zu einer Notsituation kommen sollte. Sollten noch keine Einsatzkräfte vor Ort sein, wählen Sie den **Notruf 112**. Retten Sie sich und – wenn möglich – andere Personen aus dem unmittelbaren Gefahrenbereich. Machen Sie auf sich aufmerksam, wenn Sie selbst Hilfe benötigen. Befolgen Sie auf jeden Fall die Anweisungen der Einsatzkräfte und achten Sie auf Informationen der Behörden.

Hinweise zu richtigem Verhalten in Notsituationen finden Sie in der **Broschüre Ratgeber für Notfallvorsorge und richtiges Handeln in Notsituationen** des Bundesamtes für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK). Auch das frühzeitige Erstellen eines persönlichen Notfallplans hilft Ihnen, in einer Gefahrensituation einen kühlen Kopf zu bewahren.

Das BBK hat hierzu eine praktische **Checkliste** erstellt. Alle Dokumente finden Sie auf folgender Internetseite: https://www.bbk.bund.de/DE/Warnung-Vorsorge/Vorsorge/Ratgeber- Checkliste/ratgeber-checkliste_node.html



Frauennachttaxi Umkirch – sicher unterwegs in der Nacht

Seit dem 1. Januar 2026 bietet die Gemeinde Umkirch in Kooperation mit der Freiburger Verkehrs AG das Frauennachttaxi an. Damit steht Frauen auch in den späten Nachtstunden eine sichere und verlässliche Heimfahrt zur Verfügung.

Nutzungsberechtigt sind Frauen ab 16 Jahren mit Wohnsitz in Umkirch, ohne männliche Begleitung. Das Angebot gilt täglich von 23:00 bis 05:00 Uhr.

Fahrten sind innerhalb Umkirchs sowie aus Freiburg (Innenstadtring) nach Umkirch möglich. Fahrten aus anderen Gemeinden sind ausgeschlossen. Die Zieladresse ist bei der Buchung anzugeben.

Ein besonderer Fokus liegt auf der Sicherheit der Nutzerinnen: Die Beförderung erfolgt bis direkt vor die Haustür. Das Fahrpersonal hält Sichtkontakt, bis die Nutzerin ihr Wohnhaus sicher betreten hat.

Der Fahrpreis beträgt pauschal 15,00 Euro pro Fahrt. Für Schülerinnen, Studentinnen, Auszubildende sowie Bürgergeldempfängerinnen gilt ein ermäßigter Preis von 10,00 Euro. Ein entsprechender Nachweis ist vorzulegen. Sammelfahrten mit mehreren Nutzerinnen sind möglich. Der Fahrpreis gilt pro Person und bleibt auch bei gemeinsamer Nutzung unverändert.

Die Bestellung erfolgt unter dem Stichwort „Frauennachttaxi Umkirch“ bei einem der folgenden Taxiunternehmen:

- Taxi Freiburg: 0761 55 55 55
- Taxi Hercher: 0761 4 22 22
- Taxi Alica: 0761 88 78 414
- Taxi Freiburg 55.55.57: 0177 6555557

Die Gemeinde Umkirch setzt mit dem Frauennachttaxi ein klares Zeichen für Sicherheit, Vertrauen und Verlässlichkeit – Tag für Tag, auch nachts.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

„Schutz vor Überflutung: Wie kann ich vorsorgen?“

LANDRATSAMT BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Online-Veranstaltung am 19. November

Durch den Klimawandel nehmen Extremwetter zu. Hochwasser und Starkregen treten häufiger auf und können massive Schäden verursachen. Eigenschutz und Eigenvorsorge sind daher unerlässlich. Steffi Röder vom Kompetenzzentrum Wasser und Boden der Klimaschutz- und Energieagentur Baden-Württemberg und David Sorg von der SV SparkassenVersicherung zeigen, wie sich Bürgerinnen und Bürger wirksam vor Überflutungen schützen können und welche rechtlichen und versicherungstechnischen Aspekte zu beachten sind.

Die Veranstaltung des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald findet **am Donnerstag, dem 19. November, von 17 bis 18:30 Uhr** online statt. Eine Anmeldung ist erforderlich. Den Link zur Anmeldung finden Sie auf www.lkbh.de/klima unter „Aktuelles“.

Arbeitskreis Ackerwildkräuter

LANDSCHAFTS-ERHALTUNGSVERBAND BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Liebe Ackerwildkraut Interessierte,
zum zweiten Mal in diesem Jahr organisiert der LEV den **„Arbeitskreis Ackerwildkräuter“.** Viele wertvolle Ackerwildkräuter sind in unserem Landkreis sehr selten geworden oder lokal ausgestorben.

Die dadurch reduzierte botanische Artenvielfalt bringt auch negative Auswirkungen für z.B. Insekten und Feldvögel mit sich. Daher ist das Ziel des Arbeitskreises, die selten gewordenen Ackerwildkräuter wieder vermehrt in unsere Landschaft zurückzubringen. Besonderer Fokus liegt dabei auch auf der Vereinbarkeit von Ackerbewirtschaftung und dem Ackerwildkrautschutz. Das Ganze soll eine offene Gesprächsrunde werden, mit genug Zeit für Austausch und Diskussion.

Wir freuen uns sehr, dass Herr Schell von Kraichgau Korn (Marktgemeinschaft) an dem Termin teilnehmen und einen Input geben wird und anschließend daran für Fragen und Diskussion zur Verfügung steht.

Außerdem werden zwei Teilnehmende des Arbeitskreises von Ihren Erfahrungen zu den Maßnahmen „Ackerwildkräuter im Getreideacker“ und zu „Buntbrachen mit Bienenhügeln“ berichten. Geplant ist der Arbeitskreis:

Wann? Montag, den 16. November von 18 - 20 Uhr
Wo? in unserer Geschäftsstelle in Breisach (Europaplatz 1, 79206 Breisach am Rhein)

Wir bitten um Anmeldung bei Lena Saalfrank (LEV)
E-Mail: lena.saalfrank@lkbh.de und Telefon: 0761 21 87 58 89

Bei Rückfragen, Themenwünschen, Vorschlägen zu weiteren Interessierten o.Ä. melden Sie sich gerne.

Wir freuen uns auf den gemeinsamen Austausch!

Mit freundlichen Grüßen
Ihr LEV-Team

Inklusive Jobmesse

Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit Freiburg

Bürgerhaus am Seepark, Donnerstag, 19. November

Am Donnerstag, 19. November, gibt es im Bürgerhaus am Seepark, Gerhart-Hauptmann-Str. 1, für Menschen mit Behinderung oder Bedarf an beruflicher Rehabilitation eine Inklusive Jobmesse. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr und endet um 17:30 Uhr. Die Teilnahme ist kostenfrei und eine Anmeldung nicht erforderlich.

Spannende Unternehmen aus der Region freuen sich darauf, mit möglichst vielen Bewerberinnen und Bewerbern in Kontakt zu kommen. Zu entdecken gibt es zahlreiche Arbeitsplätze in einer inklusiven Arbeitswelt. Träger der beruflichen Rehabilitation und weitere Einrichtungen informieren und beraten insbesondere zur beruflichen Neuorientierung und Weiterentwicklung, zur Förderung beruflicher Rehabilitation und zur Arbeitsplatzsuche. Weitere Angebote: Professionelle Bewerbungsfotos zum Mitnehmen und ein Bewerbungsunterlagen-Check.

Mehr Information unter www.freiburg.de/inklusive-jobmesse.

Die Veranstaltung ist eine Kooperation der Stadt Freiburg und der Agentur für Arbeit Freiburg.

Invasive Neophyten erkennen \ und richtig handeln

Gemeinsam heimische Pflanzen schützen

Was sind invasive Neophyten? Das sind gebietsfremde Pflanzen, die sich stark ausbreiten und heimische Arten verdrängen können. Einige Arten gefährden außerdem die Gesundheit von Menschen oder Tieren. Wer sie früh erkennt und richtig handelt, hilft dabei, ihre weitere Ausbreitung zu verhindern.

Wichtig: Invasive Pflanzen nicht einfach auf den Kompost oder in die freie Natur geben. Der richtige Entsorgungsweg hängt von der Pflanzenart und der Menge ab. Bitte vor der Entsorgung bei der Gemeinde Umkirch nachfragen.

Häufige problematische Arten

Japanischer Staudenknöterich
Reynoutria japonica



Wächst sehr schnell, bildet dichte Bestände und verdrängt heimische Pflanzen. Schon kleine Wurzel- und Sprossstücke können neue Pflanzen bilden.
Was tun? Nicht kompostieren und nicht in der freien Natur ablagern. Pflanzenreste und Erde sorgfältig aufnehmen; bei größeren Beständen den Bauhof bzw. die Gemeinde kontaktieren.

Riesen-Bärenklau
Heracleum mantegazzianum



Kann mehrere Meter hoch werden. Der Pflanzensaft kann bei Kontakt und anschließender Sonneneinstrahlung schwere Hautreaktionen und Verbrennungen verursachen.
Was tun? Nicht selbst ohne geeignete Schutzausrüstung bearbeiten. Abstand halten und den Fundort der Gemeinde melden. Kinder und Haustiere fernhalten.

Schmalblättriges Greiskraut
Senecio inaequidens



Gelb blühende Pflanze, die sich besonders entlang von Straßen, Wegen und auf offenen Flächen ausbreitet. Sie ist giftig und kann für Weidetiere problematisch sein.
Was tun? Nicht verfüttern oder ungeschützt bearbeiten. Pflanzen möglichst vor der Samenbildung entfernen lassen und Pflanzenreste sicher entsorgen.

Einjähriges Berufkraut
Erigeron annuus



Bildet zahlreiche Samen und kann offene Flächen sowie artenreiche Wiesen verdrängen. Durch wiederholtes Abschneiden kann die Pflanze erneut austreiben.
Was tun? Vor der Samenbildung samt Wurzel entfernen, wenn dies sicher möglich ist. Pflanzenreste nicht auf dem Kompost oder in der freien Natur ablegen.

Kanadische und spätblühende Goldrute
Solidago canadensis / S. gigantea



Mehrjährige Pflanzen, die dichte Bestände bilden und heimische Arten verdrängen. Die Ausbreitung erfolgt unter anderem über Samen und unterirdische Ausläufer.
Was tun? Kleine Bestände möglichst vor der Samenreife entfernen. Bei größeren Beständen ist eine wiederholte, fachgerechte Bekämpfung erforderlich.

Weitere problematische gebietsfremde Pflanzen

Zu den weiteren problematischen gebietsfremden Pflanzen zählen beispielsweise **Sommerflieder (Schmetterlingsstrauch), Aufrechte Ambrosie, Robinie (Falsche Akazie), Götterbaum, Essigbaum, Kirschlorbeer und Drüsiges Springkraut.**

Wichtig: Nicht jede gebietsfremde Pflanze ist automatisch invasiv. Entscheidend ist, wie stark sie sich ausbreitet und welche Auswirkungen sie auf die heimische Natur, die Artenvielfalt und gegebenenfalls die menschliche Gesundheit hat.

Besondere Vorsicht beim Riesen-Bärenklau! Den Riesen-Bärenklau keinesfalls berühren oder eigenständig entfernen!

Der Pflanzensaft kann in Verbindung mit Sonnenlicht schwere Hautreaktionen und Verbrennungen verursachen. Halten Sie ausreichend Abstand und melden Sie entsprechende Fundorte der Gemeinde Umkirch.

Was unternimmt die Gemeinde Umkirch?

Die Gemeinde Umkirch erfasst bekannte Neophytenbestände auf öffentlichen Flächen in einem Kataster. Darin werden die jeweiligen Standorte dokumentiert.

Die Bestände werden mehrmals im Jahr durch Mitarbeiter des Bauhofs sowie externe Dienstleister kontrolliert und fachgerecht zurückgedrängt beziehungsweise entfernt.

So können Sie auf Ihren privaten Flächen mithelfen

- **Frühzeitig erkennen:** Achten Sie auf problematische Pflanzen und verhindern Sie deren unkontrollierte Ausbreitung.
- **Samenbildung vermeiden:** Entfernen Sie Pflanzen rechtzeitig und wiederholen Sie die Maßnahmen je nach Pflanzenart.
- **Pflanzenreste richtig lagern:** Lagern Sie Pflanzenreste nicht in Hecken, Gräben, am Waldrand oder auf ungenutzten Flächen ab.
- **Werkzeuge reinigen:** Reinigen Sie Werkzeuge, Schuhe und Transportgeräte nach Kontakt mit Pflanzen- oder Wurzelteilen, um eine unbeabsichtigte Verbreitung zu vermeiden.
- **Bei Unsicherheit nachfragen:** Wenden Sie sich bei größeren Beständen oder gefährlichen Pflanzen vorab an die Gemeinde Umkirch.

Entsorgung in Umkirch – bitte beachten!

Problematische Pflanzenreste gehören nicht in die reguläre Grünschnittsammlung!
Um eine weitere Ausbreitung invasiver Neophyten zu verhindern, ist die richtige Entsorgung besonders wichtig.

Die beschriebenen Neophyten können zu den Öffnungszeiten am Bauhof der Gemeinde Umkirch abgegeben werden. Die Pflanzenreste werden anschließend thermisch durch einen Entsorgungsbetrieb verwertet, um eine weitere Ausbreitung zu verhindern.

Bitte beachten Sie: Diese Annahmeregelung gilt ausschließlich für die entsprechend beschriebenen Pflanzenarten. Informieren Sie sich bei Fragen zur Annahme und Entsorgung vorab bei der Gemeinde Umkirch.

Gemeinsam für den Schutz unserer heimischen Natur

Die Gemeinde Umkirch bedankt sich für Ihre Mithilfe bei der Bekämpfung invasiver Neophyten und für Ihren Beitrag zum Schutz unserer heimischen Pflanzen- und Tierwelt.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

ABFALLBESEITIGUNG

Montag, 09.11.2026	Restmüll
Mittwoch, 11.11.2026	Biotonne
Donnerstag, 12.11.2026	Gelbe Tonne

Abfall richtig entsorgen - das Abfall-ABC hilft weiter

Das Abfall-ABC kann auf der Gemeinde-Website im Bereich „Leben in Umkirch“ „Ver- & Entsorgung“ aufgerufen werden. Alternativ gelangen Sie über den folgenden QR-Code direkt zum PDF des Abfall-ABC.

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de



Gemeindebücherei Umkirch

Gemeindebücherei – Ihre Welt der Bücher!

Entdecken Sie spannende Geschichten, aktuelle Bestseller und gemütliche Lesestunden für Groß und Klein. In unserer Bücherei finden Sie nicht nur Bücher, sondern auch Hörspiele, Zeitschriften und digitale Medien.

Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: Gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 14.00 & 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 14.00 & 15.00 - 17.00 Uhr

In den Schulferien:

Dienstag	15.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	15.00 - 19.00 Uhr

Kinder- und Jugendzentrum Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 4, 79224 Umkirch
Ansprechpartner: Jan Stapperfenne, Joshi Woelki und Tom Wohnus
E-Mail: jugendzentrum@umkirch.de; Instagram: juze_umkirch
Tel. 07665 972431; Handy 0 1515 8868287

Öffnungszeiten Juze

	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
14.00			14:30-16:00 Juze AG der GTS		
15.00				15:00-18:00 Offener Kindertreff	15:00-17:00 Mädchen-gruppe
16.00		16:00-20:00 Offener Teenietreff			
17.00			17:00-18:00 Beratung		
18.00	18:00-20:00 Offener Jugendtreff		18:00-21:00 Offener Jugendtreff		
19.00					
20.00					





Wochenmarkt auf dem Gutshofplatz

Jeden Samstag von 7:30 bis 12:30 Uhr verwandelt sich der Gutshofplatz in Umkirch in einen lebendigen Marktplatz voller regionaler Köstlichkeiten. Landwirte und Händler aus der Umgebung bieten frische Produkte direkt vom Erzeuger an.

An diesem Samstag dürfen Sie sich besonders freuen: Neben frischem Obst und Gemüse gibt es feinen Honig von Herrn Hagios sowie mediterrane Spezialitäten von Herrn Hamza – darunter Olivenöl, eingelegte Oliven, getrocknete Tomaten in Öl, Antipasti mit Schafskäse und eine Auswahl an getrockneten Früchten. Freuen Sie sich auch auf das köstliche Angebot hausgemachten Broten, Brötchen und feinem Kleingebäck von “Till & Brot”.

Mit Ihrem Einkauf unterstützen Sie nicht nur die regionale Landwirtschaft, sondern leisten auch einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz.

Besuchen Sie den Umkircher Wochenmarkt – genießen Sie Frische, Vielfalt und echte Regionalität!



KINDER BILDUNGS ZENTRUM
Kindertagesstätte

KiZ KinderBildungsZentrum Umkirch KINDERTAGESSTÄTTE

Mit viel Freude und Eifer haben die Kinder ihre eigene Knete hergestellt

Sie durften die Zutaten abwiegen, miteinander verrühre und anschließend kräftig mit ihren Händen verkneten.

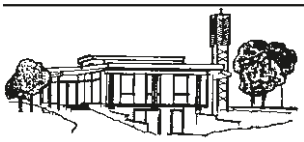


So entstand aus einfachen Zutaten eine bunte, selbstgemachte Knete - und natürlich wurde danach auch gleich fleißig damit gespielt.

Ihre Kleinkindgruppen



Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros umkirch@kbz.ekiba.de
Mi 14.00 – 16.00 Uhr und Do 9.00 – 12.00 Uhr
Diakonin Friederike Schilka: *friederike.schilka@kbz.ekiba.de*
Pfarrer Christian Lepper: Tel: 972103 Mobil: 0171 5570511
Mail: christian.lepper@ekiba.de

Sonntag, 08. November:

9.40 Uhr	Fahrdienst zum Gottesdienst nach Hugstetten Treffpunkt: Evang. Gemeindezentrum
10.00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Marika Trautmann, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten
11.30 Uhr	Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
17.00 Uhr	Feelg(o)od – Spirituelle Abendwanderung, Treffpunkt: St. Georg-Kirche, Buchheim

Samstag, 14. November:

10-16 Uhr	Konfi-Samstag, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim

Sonntag, 15. November:

10.00 Uhr	Ökumenischer Familiengottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung, Kath. Kirche, Umkirch
11.30 Uhr	Krippenspielprobe, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
11.30 Uhr	gemeinsames Basteln von Weihnachtskarten, Evang. Gemeindezentrum, Umkirch
17.00 Uhr	Jugendgottesdienst, Evang. Kirche Bötzingen





Wochenspruch

Selig sind, die Frieden stiften; denn sie werden Gottes Kinder heißen.
Matthäus 5, 9

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Christian Lepper, Gemeindediakonin Friederike Schilka und der Kirchengemeinderat.

Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/972288
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kaffeestube am Montag, 9. November 2026
im Seniorentreff, Hauptstr. 7 (Eingang vom Gutshof)

ÖKUMENE

Freitag, 13 November:
15.00 Uhr Repaircafé, Evang. Gemeindezentrum, Buchheim



Sonntag, 15. November:
10.00 Uhr Ökumenischer Familiengottesdienst zum Volkstrauertag mit anschließender Kranzniederlegung, Kath. Kirche, Umkirch
19.00 Uhr Ökumenisches Taizé-Gebet, Martin-Luther-Kirche, Hugstetten



LEBENSMITTELSPENDEN FÜR MENSCHEN IN NOT

Das Caritasteam March-Gottenheim sammelt in der Zeit von St. Martin, den 11.11. bis Sonntag, den 13.12.2026 wieder Lebensmittel für Familien und Einzelpersonen in Notlagen, damit sie das Weihnachtsfest gebührend feiern können. Wir würden uns sehr freuen, wenn sie uns wieder unterstützen können. Dazu sammeln wir im oben genannten Zeitraum haltbare Lebensmittel (Nudeln, Reis, Salz, Zucker, Mehl, Öl, Essig, Kaffee, Tee, Säfte, Konserven usw.) und Hygieneartikel (Seifen, Zahncreme, Duschgel, Shampoon, etc.)
Die Sachspenden können in all unseren Kirchen abgegeben werden. Dazu stehen Körbe in den einzelnen Orten bereit, in die Sie die Spenden hineinlegen können. Weitere Informationen entnehmen sie bitte dem Pfarrbrief Nr. 9 der Kirchengemeinde Brsg. Markgräflerland Nord. Schon im Voraus ganz herzlichen Dank für Ihre Natural-Spenden.
Für das Caritasteam Nord: Rita Fürderer

Herzliche Einladung zur 46. Ökumenischen FriedensDekade, vom 8. bis 18. November 2026.

Eine Veranstaltungsreihe, die Kirchengemeinden, Schulen und Initiativen bundesweit verbindet.

„couragiert widerständig – Frauen des Friedens"
Das diesjährige Motto verdeutlicht, dass Frieden nicht selbstverständlich ist, dass er nicht von alleine kommt und dass er nicht automatisch bleibt.
Das Motto fordert uns auf, sich täglich neu für den Frieden zu entscheiden. Es fordert uns heraus, Frieden zu leben, im persönlichen Inneren wie im gesellschaftlichen Äußeren.
In einer Zeit, die von Kriegen, Krisen und sozialer Spaltung geprägt ist, wollen wir uns zu christlich- friedlicher Widerständigkeit ermutigen lassen, indem wir uns darauf besinnen, wie wir im Alltag die christliche Friedensbotschaft aufgreifen und Frieden aktiv mitgestalten können, durch Dialog, gewaltfreies Denken, versöhnendes Handeln und gelebte Nächstenliebe. Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen:

Datum	Uhrzeit	Ort	Veranstaltung	Thema
Sonntag, 8. Nov.	10 Uhr	March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche	Gottesdienst mit Abendmahl zur Eröffnung der FriedensDekade	Predigt über zwei starke Frauen der Bibel.
Montag, 09. Nov.	18 Uhr	Eichstetten, Aula der Schule und Mauer des Jüd. Friedhofes	Gedenken zur Reichspogromnacht Klasse 10c der WAL-Realschule Bötzingen	Fragen, nicht zuschauen Handeln statt wegsehen
Dienstag, 10. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	It Andachts-Leporello vom Tag
Mittwoch, 11. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	It Andachts-Leporello vom Tag
Freitag, 13. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	It Andachts-Leporello vom Tag
Sonntag, 15. Nov.	10.00 Uhr	Kath. Kirche Mariä Himmelfahrt Umkirch	Ökumenischer Familiengottesdienst zum Volkstrauertag	Gedenken an die Opfer von Kriegen
Sonntag, 15. Nov.	19.00 Uhr	March-Hugstetten, Martin-Luther-Kirche	Ökumenische. Taizé-Andacht	In terra pax
Montag, 16. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	It Andachts-Leporello vom Tag
Dienstag, 17. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	FriedensAndacht	It Andachts-Leporello vom Tag
Mittwoch, 18. Nov.	18 Uhr	Breisach Evang. Kirche	Gottesdienst zum Buß- und Bettag (Koop-Raum Kaiserstuhl)	
Mittwoch, 18. Nov.	19 Uhr	Eichstetten, Evang. Kirche	Gottesdienst zum Buß- und Bettag	

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665 425300
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de

GOTTESDIENSTE VOM 07.11.2026 BIS 15.11.2026

Samstag, 7.11.
18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Vorabendmesse

Sonntag, 8.11.
32. Sonntag im Jahreskreis - Zählung der Gottesdienstbesucher
09.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Eucharistiefeier
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier - mit Vorstellung der Erstkommunionkinder
18.30 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - AbendRot-Gottesdienst

Dienstag, 10.11.
18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Eucharistiefeier

Mittwoch, 11.11.
07.00 Uhr Haus Inigo, Bötzingen - Gebet in Stille
17.30 Uhr St. Vinzentius, Neuershausen - St. Martinsumzug - Beginn auf dem Schulhof
17.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - St. Martinsumzug - Beginn auf der Pfarrwiese
18.30 Uhr St. Georg, Buchheim - Eucharistiefeier

Donnerstag, 12.11.
09.00 Uhr Gemeindehaus, Gottenheim - Eucharistiefeier
19.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Zur Ruhe kommen
20.00 Uhr St. Laurentius, Bötzingen - Komplet - das Nachtgebet der Kirche

Freitag, 13.11.
16.00 Uhr Max-Josef-Metzger-Haus, Umkirch - Eucharistiefeier

Samstag, 14.11.
18.30 Uhr St. Pankratius, Holzhausen - Vorabendmesse - mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Sonntag, 15.11.
33. Sonntag im Jahreskreis - DIASPORA-KOLLEKTE
09.00 Uhr St. Stephan, Gottenheim - Eucharistiefeier - musikalisch gestaltet vom Musikverein
10.00 Uhr Mariä Himmelfahrt, Umkirch - Ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag
10.30 Uhr St. Gallus, Hugstetten - Eucharistiefeier
18.30 Uhr St. Jakobus, Eichstetten - Camino - junge Kirche

INFORMATIONEN

ST. MARTIN IN UMKIRCH

Das Fest des Hl. Martin feiern wir wieder zusammen mit der Vereinsgemeinschaft Umkirch mit einer gemeinsamen Veranstaltung, die dieses Mal **auf dem Gutshof in Umkirch** stattfindet. **Beginn ist 17.00 Uhr am Freitag, 13.11.2026**. Nach dem Martinsspiel und Singen im Kreis, sowie dem Teilen der gebackenen Martinsgänse machen wir einen Laternenumzug durch das Gebiet Herrengarten. Danach gibt es noch die Möglichkeit zum Ausklang am **Martinsfeuer** bei Glühwein, Punsch und kleinen Snacks. Bitte eigene Tassen oder Becher mitbringen.

HERZLICHE EINLADUNG ZUM ÖKUMENISCHEN TAIZÉGEBET

am Samstag, den 07.11.2026 um 18.00 Uhr in der Kirche St. Alban in Bad Krozingen
Mitsingen im Chor: Wer an diesem Abend in unserem Chor mitsingen möchte, ist herzlich eingeladen, bereits um 16.00 Uhr zur Einsingprobe in die Kirche zu kommen. Wir freuen uns auf Euch!
Kontakt: Thomas Dieterle – 07665 9674732, Manuel Klingenmeier – 01725 9585266, Hans Baulig – 07665 4253025, Silke Birkle – 0151 14006357

ZUM VOLKSTRAUERTAG

Am Sonntag, 15.11.2026 um 10.00 Uhr ist ökumenischer Gottesdienst in der Katholischen Kirche Mariä Himmelfahrt in Umkirch unter Mitwirkung von Grundschulkindern und Gemeindereferentin Diana Buhl. Anschließend Gedenken am Kriegerdenkmal.

AUS DEN VEREINEN

Umkircher Vereinsgemeinschaft e.V.

Einladung zur Generalversammlung

Am kommenden Montag, dem 9. November 2026 findet um 19:00 Uhr im Bürgersaal die diesjährige Generalversammlung der Umkircher Vereinsgemeinschaft statt, zu der wir hiermit alle Mitglieder sehr herzlich einladen.

Tagesordnung

TOP 1 Jahresrückblick
TOP 1.1 Gemeindefest 2026 + Vorschau 2027
TOP 2 Bericht Kassiererin
TOP 3 Bericht Kassenprüfer, Entlastung Vorstand
TOP 4 Bestimmung Wahlleitung
TOP 5 Wahlen gemäß Satzung im gradzähligen Jahr (1. Vorstand / Kassiererin)
TOP 6 Verschiedenes
Informationen zum Jugendgremium durch Jan Stapperfenne

Im Anschluss an die Sitzung freuen wir uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Anträge zur Tagesordnung sind vor der Sitzung beim Vorstand einzureichen.

Der Vorstand
Kontakt: Benedikt Tröscher
kommandant@feuerwehr-umkirch.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Seniorengymnastik	
montags 9.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	8565 u. 6225
mittwochs 10.30 Uhr, Rot-Kreuz-Raum	99445
Gedächtnistraining	
dienstags 10.00 Uhr, Rot-Kreuz-Raum (nur mit Voranmeldung)	8849
Bewegungstreff im Freien	
donnerstags 16.00 Uhr, Gutshof	99445 u. 7468
Tanzkreis ab 50	
freitags 9.30 Uhr, Bürgersaal	0761/44546

Musikverein Umkirch

Jahreskonzert

Unter dem Motto **"ALL IN - Musik kennt keine Grenzen"** laden wir Sie herzlich am Samstag, 21.11.2026 in die Turn- und Festhalle ein. Der Saal wird bereits ab 18.45 Uhr geöffnet, so dass Sie vor Konzertbeginn mit einem Sekt anstoßen oder sich - wie auch in der Pause - stärken können. Die musikalische Eröffnung des Abends übernimmt die Jugendkapelle unter Leitung von Martin Zeller. Dabei werden auch die Jüngsten, unsere Blockflötenkids, ihren ersten großen Auftritt haben.

Unter der musikalischen Leitung von Frieder Reich erwartet Sie im Anschluss ein bemerkenswertes und äußerst abwechlungsreiches Programm, eben "ALL IN", Musik ohne Grenze, aber mit einer wunderbar ansteckenden Begeisterung von leichter französischer Operette, über opulente Filmmusik bis zu fetzigem Balkan-Groove. Außerdem dürfen Sie sich auf verschiedene solistische Darbietungen freuen.

Karten sind im Vorverkauf im "Buntstift" oder bei allen Aktiven erhältlich (8 €, ermäßigt 5 € für Schüler/Studenten). An der Abendkasse erhalten Sie die Karten für 10 €.

St. Martin und Volkstrauertag

Sowohl das St. Martinsfest des Kindergartens am 13.11.2026 als auch das Gedenken zum Volkstrauertag am 15.11.2026 wird vom Musikverein musikalisch begleitet werden.

Judosportzentrum Umkirch

Judo (ab 12 Jahre):
Montag & Freitag 19.00 - 20.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser & Fredy Herz

Kinder Judo (5 bis 8 Jahre):
Donnerstag von 16.45 – 17.45 Uhr
Anfänger, Trainerteam: Nancy Herz

Kinder Judo (7 bis 14 Jahre):
Donnerstag 18.00 – 19.30 Uhr
Anfänger und Fortgeschrittene
Trainerteam: Nancy und Fredy Herz

Aerobic All-Level (ab 12 Jahre):
Freitag & Montag 18.00 – 18.50 Uhr
Trainerin: Nancy Herz

VdK Ortsverband March/Hochdorf/Umkirch

Zur sozialen Sicherheit - Beratung durch den Sozialverband VdK

Auch in March und Hochdorf gibt es den Sozialverband VdK. Mit knapp 2,2 Millionen Mitgliedern in ganz Deutschland ist der Sozialverband VdK Deutschland derzeit die größte Selbsthilfeorganisation älterer, behinderter, kranker und chronisch leidender, aber auch gesunder und vitaler Menschen jeglichen Alters. Der VdK berät und vertritt seine Mitglieder in allen Belangen der gesetzlichen Rentenversicherung, der berufsgenossenschaftlichen Unfallversicherung sowie auf den Gebieten der gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung, der Arbeitslosenversicherung ebenso wie im Behinderten- und Sozialhilferecht vor Behörden, Sozial- und Verwaltungsgerichten.

Auf Ortsverbandsebene wird neben der Beratung über das Dienstleistungsangebot des VdK die Geselligkeit gepflegt. Es finden u.a. Treffen und Zusammenkünfte sowie Ausflüge über das Jahr verteilt statt. Es ist für jeden etwas dabei. Geboten wird Hilfe zur Selbsthilfe bei gesundheitlich schweren Belastungen gleichermaßen wie in sozial schwierigen Zeiten.

Ansprechpartner vor Ort ist:

- Ruth Wedelich, 79224 Umkirch, Gottenheimer Str. 41, Tel.01573/57 49 82 6
- Nicole Bobbermin, 79108 FR-Hochdorf, Grünlandstr. 6, Tel.0171/80 44 00 1 abends

- Herbert Schießel, 79232 March-Buchheim, Gottenheimer Str. 4, **Vorsitzender** Tel. 07665/2437
- Berta Hunn, 79232 March-Neuershausen, Möslestr. 8, Tel. 07665/2675
- Irmgard und Heinz Krieg, 79232 March-Hugstetten, Landstr. 26a Tel. 07665/4801
- Sarah Schießel, 79232 March-Buchheim, Gottenheimer Str. 4, **Frauenbeauftragte** Tel. 07665/2437

Für die sozialrechtliche Beratung und Rechtsvertretung zuständig ist die VdK-Servicestelle Freiburg, Bertoldstr. 44, 79098 Freiburg, Tel. 0761/504490

Schachclub Umkirch 1969

Im zweiten Rundenspiel dieser Saison spielt die erste Mannschaft auswärts gegen SG Kuppenheim 2, die zweite auswärts gegen Schachburg Staufen 1 und die dritte auswärts gegen Oberwinden 4.

Unsere Trainingszeiten im Vereinsheim Umkirch, Hauptstraße 4:
Anfänger Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.00 Uhr
Fortgeschrittene Jugendgruppe: donnerstags von 18.00 bis 19.30 Uhr
Erwachsene: donnerstags von 19.30 bis 22 Uhr

Interessierte sind willkommen. Weitere Informationen unter:
https://www.schachclub-umkirch.org

Schach-AG in der Grundschule Umkirch:
donnerstags von 14.30 bis 15.30 Uhr
Schach-AG in der Grundschule Hugstetten:
mittwochs von 12.30 bis 13.15 Uhr (nur zur Info)

CDU Ortsverein Umkirch

Brandanschlag auf die Büchertelefonzelle am Umkircher Gutshof

Am vergangenen Mittwochabend wurde in der beliebten Büchertelefonzelle auf dem Umkircher Gutshof ein Brand gelegt. Dabei entstand erheblicher Sachschaden. Dank des schnellen und beherzten Eingreifens der Umkircher Feuerwehr konnte Schlimmeres verhindert werden.
Die Polizei hat die Ermittlungen aufgenommen.

Aufgrund der notwendigen umfangreichen Renovierungsarbeiten muss die Büchertelefonzelle bis auf Weiteres geschlossen bleiben. Wir bitten alle Nutzerinnen und Nutzer um Verständnis.

Wir vom Bücherhäusle-Team sind über diese Tat entsetzt und verurteilen sie aufs Schärfste. Die Büchertelefonzelle ist ein beliebter Ort des Austauschs und der Begegnung, der von vielen Menschen geschätzt und genutzt wird. Umso bedauerlicher ist es, dass dieser Ort durch eine solche Tat beschädigt wurde.

Ihr Bücherhäusle-Team
CDU-Ortsverband Umkirch





REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

PICCOLINIS – MAL MIT MANGOLD, ZIEGENKÄSE & PUTENSTREIFEN, MAL MIT CHINAKOHL, BROKKOLI & RÄUCHERLACHS

ZUTATEN

1. PICCOLINOS-TEIG (für 2 x 8 Quicheförmchen mit Lift-off-Boden Ø 14 cm)
500 g Mehl
250 g Butter in Flöckchen
2 Eier (L)
2 EL Wasser
2 Prisen Salz
Etwas Mehl
Butterschmalz zum Einfetten
2 X je 5 TL Paniermehl

2. MANGOLD-HOKKAIDO-ZIEGENKÄSE-KÜRBIS-PICCOLINOS MIT PUTENSTREIFEN (8 Stück)
1 EL Öl
1 Putenfilet
Salz, Pfeffer
2 EL Öl
3 Schalotten, geschält, in dünnen Scheiben
1 Knoblauchzehe, geschält, fein geschnitten
120 g Hokkaido-Kürbisfleisch, klein gewürfelt
4 Kirschtomaten, gewaschen, halbiert
Salz/Pfeffer
180 g Mangold, gewaschen, Blätter/Stiele klein geschnitten
60 ml Milch
2 Eier
125 g Ziegenkäse
2 Stiele Thymian, gewaschen, gehackt,
Paprika, scharf (Streudose)

3. CHINAKOHL-BROKKOLI-PICCOLINOS MIT RÄUCHERLACHS (8 Stück)
2 EL Butter
150 g Chinakohl, gewaschen, mundgerecht geschnitten
150 g Brokkoli, gewaschen, mundgerecht geschnitten
Salz, Pfeffer
50 g Meerrettich aus der Tube
2 Eier
160 ml Milch
1 Prise Zucker
Pfeffer, Salz
125 g Emmentaler, gerieben
250 g Räucherlachs in Scheiben, grob zerzupft

ZUBEREITUNG

1. PICCOLINOS-TEIG:
Mehl zusammen mit den Butterflöckchen, Eiern, Wasser, Salz im Mixer (Knethaken) zerkleinern. Die Masse dann mit den Händen zu einem Teig verkneten. Ist er glatt, Teigmasse halbieren und jeweils in Klarsichtfolie einpacken, mind. 20 Min. ruhen lassen. Backofen auf 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) vorheizen. Ein Teigpäckchen aus der Folie nehmen auf einer bemehlten Arbeitsplatte ausrollen, in 8 identisch große Stücke schneiden und in die ausgefetteten Quiche- oder Tartelettsförmchen legen; den Rand rundherum eindrücken, überstehende Teigreste mit der Küchenschere entfernen. Teigboden jeweils mit Paniermehl bestreuen.

2. MANGOLD-HOKKAIDO-ZIEGENKÄSE-KÜRBIS-PICCOLINOS MIT PUTENSTREIFEN:
Putenfilet in einer Pfanne im erhitzten Öl unter Wenden ca. 7 Min. braten. Salzen, pfeffern, herausnehmen und in dünne Streifen schneiden. In derselben Pfanne 2 EL Öl erhitzen, Schalotten und Knoblauch zusammen mit den Kürbiswürfelchen und Kirschtomaten 3 – 4 Min. rundherum anbraten, mit Salz/ Pfeffer würzen und aus der Pfanne nehmen. Kurz auf die Seite stellen. Nun erst die geschnittenen Mangoldstiele in der Pfanne anbraten, dann die Mangoldblätter kurz hinzufügen. Mangold in einen Sieb geben und gut abtropfen lassen. Für den Guss Milch, Eier, Ziegenkäse und Thymian im Mixer nur kurz pürieren. Mit Salz, Pfeffer, Paprika abschmecken. Kürbis, Mangold, Tomaten und Putenstreifen zu gleichen Teilen auf den vorbereiteten Förmchen verteilen, das Milch-Ei-Käse-Gemisch darüber geben. Bei 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) im vorgeheizten Backofen ca. 20 - 25 Min. backen

3. CHINAKOHL-BROKKOLI-PICCOLINOS MIT RÄUCHERLACHS:
EL Butter in einer Pfanne erhitzen, Chinakohl und Brokkoli ca. 5 Min. darin dünsten. Ist das Gemüse glasig, mit Salz/Pfeffer würzen. Für den Guss Meerrettich mit 2 Eiern, Milch und Zucker verrühren, dann pfeffern, salzen. Wieder 8 Förmchen mit Teig wie bei den Mangold-Piccolinos vorbereiten, Chinakohl und Brokkoli darin verteilen. Den Meerrettich-Eier-Guss darüber gießen, mit Käse bestreuen. Bei 200°C Ober-/Unterhitze (Umluft: 180°C) im vorgeheizten Backofen ca. 25 Min. backen. Piccolinos mit Räucherlachs anrichten.

INFO & TIPPS

Nacheinander backen: erst die Mangold-Hokkaido-Ziegenkäse-Piccolinos und danach mit dem restlichem Teig die Chinakohl-Brokkoli-Piccolinis (oder umgekehrt). Dazu schmeckt ein leckerer Herbstsalat, z. B. Apfel-Weißkrautsalat, Feldsalat mit Birne oder ein Salat aus Rotkohl, Schwarzwurzel und Karotte. Für das Dressing (4 Portionen) schlagen wir einen Mix aus 4 EL Öl, 2 EL Essig, Salz, 3/4 – 1 TL Zucker, 1 TL Senf , 2 EL Magerquark oder Saurer Sahne vor – angereichert mit gehackten Nüssen.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

452026

Solide Handwerksbetriebe
haben durch Terminverschiebungen freie Kapazitäten bekommen.
Wir stellen Möbel und Einrichtungen her und bauen, sanieren, dämmen Häuser und Wohnungen vom Fußboden bis zum Dach, einschl. Solarnutzung.
Kontakt über 0151 16 22 29 55

Unser Praxisteam hat Verstärkung!
Wir freuen uns sehr, zwei neue Mitarbeiter in unserer Physiotherapiepraxis in Umkirch begrüßen zu dürfen. Ab sofort haben wir wieder freie Kapazitäten für Krankengymnastik. Vereinbaren Sie gerne schon jetzt Ihren Termin. Wir freuen uns auf Sie!
Krankengymnastik Umkirch, Heidelinde Weiss
Hauptstraße 29, Umkirch. Tel: 07665 - 4238963

HAURI

Reinigungskraft (m/w/d) gesucht –

Für unsere Standorte in **Merdingen und Bötzingen** suchen wir ab sofort eine zuverlässige **Reinigungskraft (m/w/d)** auf Teilzeitbasis (ca. 20 Std./Woche).
Ihre Aufgaben: Reinigung von Büro-, Sozial- und Sanitärräumen.
Flexible Arbeitszeiten von Mo – Fr nach Absprache.
Voraussetzung: Führerschein Klasse B (PKW).
Sie arbeiten selbstständig, sorgfältig und zuverlässig? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

Kontakt: A. Kanzinger; Tel: 07663/ 9390-25,
Mail: personal@hauri.de

HANS G. HAURI KG Mineralstoffwerke
Bergstr. 114, D-79268 Bötzingen



Sie wird immer da sein,
denn die Sonne hört nie auf zu scheinen,
auch wenn man sie nicht sieht –
sie ist immer da!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mama, Oma und Ehefrau

Ingeborg Kirner

Geb. Hassler

* 18.10.1949 † 16.10.2026

Unerwartet und viel zu früh haben wir den wichtigsten Menschen verloren.

Mundenhoferweg 5
79224 Umkirch

In ewiger Liebe
Alexandra, Markus, Lukas
Markus, Kerstin, Maximilian,
Antonia, Sophia
und Ehemann Josef

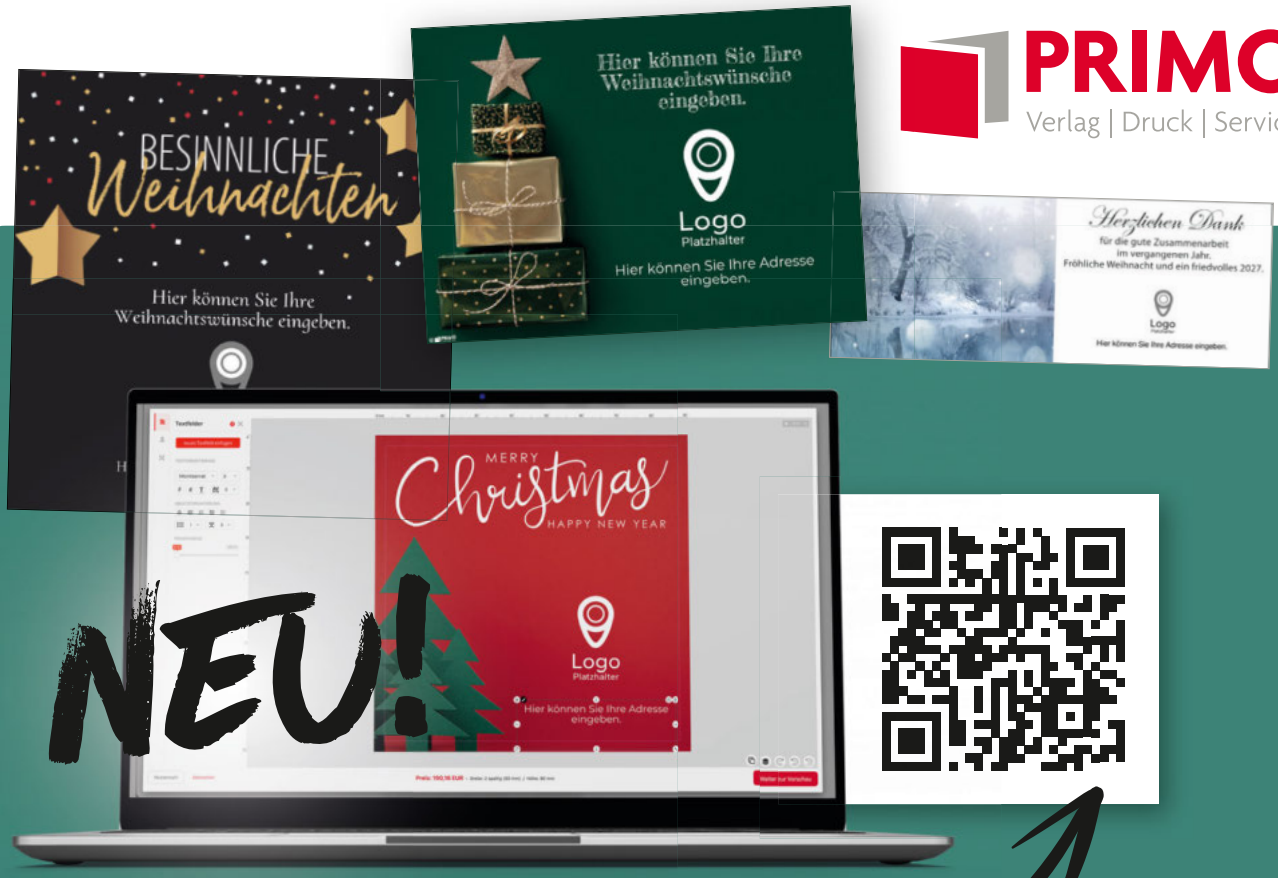
Die Abschiedsfeier findet am Samstag den 14. November 2026 um 12 Uhr in der Friedhofskapelle in Bötzingen statt.
Die Urnenbeisetzung findet zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in St. Georgen statt.

Von Beileidsbekundungen bitten wir höflichst abzusehen.
Wir freuen uns, wenn Ihr in heller, fröhlicher Kleidung mit uns Abschied nehmt.

Achtung, Familienbetrieb kauft
Pelze, Bleikristall, Teppiche, Kroko-Taschen, D.-Taschen, Abendgarderobe, Armbanduhren, Wanduhren, Bilder, Vorwerk-Staubsauger, Musikinstrumente, alte Möbel, Nähmaschinen und Schreibmaschinen, Tafelsilber, Goldschmuck, Modeschmuck jeglicher Art, Münzen. Komme vor Ort, zahle in bar.
Familienbetrieb seit 1985, Herr Gert.
Tel. 0152 160 82 594



PRIMO
Verlag | Druck | Service



NEU!

kalkulator.primo-stockach.de

10% FRÜH BUCHER RABATT bis 1.11.26

ANZEIGE SELBER GESTALTEN?

Schritt für Schritt Ihre Weihnachtsanzeigen selber gestalten. Einfach direkt online und ohne Vorwissen mit dem neuen, praktischen Gestaltungstool
– jetzt auch gewerbliche Anzeigen online setzen!

Gerne sind wir für Sie da: anzeigen@primo-stockach.de oder telefonisch unter 07771 931711.
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

VERSTÄRKUNG GESUCHT (m/w/d)

LAGERMITARBEITER / HAUSMEISTER

Voll- oder Teilzeit



WIR BIETEN

- Gute Bezahlung
- Benefits wie Hansefit
- Flexible Arbeitszeitmodelle
- Abwechslungsreiche Aufgaben

DAS WÜNSCHEN WIR UNS

- Zuverlässigkeit & Teamgeist
- Handwerkliches Geschick
- Selbstständiges Arbeiten
- Abgeschlossene Ausbildung

BURY Haustechnik

wärmstens zu empfehlen!

Bewerbungen an bewerbung@bury-haustechnik.de
Tel: 07668/99110 · www.bury-haustechnik.de

JOBS IN FREIBURG

MONTEUR? WIR SUCHEN DICH.

Anlagenmechaniker SHK &
Kundendiensttechniker (m/w/d)

LUGINSLAND
BAD. HEIZUNG. KLIMA.

www.Luginsland-Freiburg.de
Obere Hardtstraße 18
Tel. 0761 47 99 63 00

Hausarztpraxis
Waltershofen

Gesundheit für die ganze Familie

Familientag

Grippeimpfung
Bitte Impfpass und Versichertenkarte mitbringen!

Infoveranstaltung
Körperliche und psychische Vorsorge

Teddybärsprechstunde

14.11.2026 | 10–13 Uhr

Hausarztpraxis Waltershofen, Im Moos 5, 79112 Freiburg

Wir bringen den Stein in Form



- GRABMALE
- WASCHTISCHE
- DUSCHTASSEN
- WAND-VERKLEIDUNGEN
- KÜCHEN-ARBEITSPLATTEN
- RESTAURATION
- BRUNNEN

Steinmetzbetrieb
Friedrich GmbH

79232 March-Hugstetten
Am Bahnhof 12
Tel. 07665 - 1348

79111 Freiburg-St. Georgen
Sarahof 4
Tel. 0761 - 4706966

www.steininform.de

Neueröffnung Podologische Praxis

- Medizinische Fußpflege
- Behandlung von eingewachsenen Nägeln etc.
- Alle Kassen und Privat

Terminvereinbarung ab sofort
Madlen Riethmüller
Praxis für Podologie
Hasenwinkel 1
79224 Umkirch
Tel. 01787995365

WINTER

- Solar
- Sanitär
- Heizung
- Blechnerei
- Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 2205
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Brötchenfrisch.de
MORGENS FRISCH GELIEFERT

25 % Rabatt und keine Liefergebühr für Neukunden!

Wir liefern frische Backwaren am Wochenende direkt an die Haustüre
Bestellungen bequem online unter www.brötchenfrisch.de

Täglich frischer Feldsalat.

Jetzt auch Eier, Kartoffeln, Kürbis, Zwiebeln und Äpfel bei uns!

Wochner ...immer landfrisch.

Mo.-Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.com

ZÄHRINGER
BAD | HEIZUNG | SANITÄR | PHOTOVOLTAIK

SEIT 1932

DIE WÄRME LIEGT IN DER LUFT.
Wir holen Sie in Ihr Zuhause.



Förderungen nutzen
Wir beraten Sie zu allen Möglichkeiten

Clever heizen
Mit moderner Wärmepumpen-technik

Alles aus einer Hand
Beratung, Planung, fachgerechte Installation und zuverlässiger Service.

Wir sind direkt ums Eck!

WÄRMEPUMPEN | BERATUNG | QUALITÄT | REGIONAL

March/Buchheim · www.zaehringer-freiburg.de · 07665 94293-79

Silvester MILLIONEN

14 x 1 Million €*

und weitere Gewinne im Gesamtwert von 7 Mio. €.

Die größte Chance des Jahres!*

FEEL GLÜCK mit den Silvester-Millionen von Lotto Baden-Württemberg

IM SHOP, PER APP UND IM WEB.

AI GENERATED

*Unsere Lotterie mit der höchsten Chance auf 1 Mio. €: 1 zu 250.000

lotto-bw.de

LOTTO Baden-Württemberg

Ab 18! Glücksspiel kann süchtig machen. Infos und Hilfe unter: lotto-bw.de, check-dein-spiel.de oder buwei.de. Offizieller Anbieter (Whitelist).

ZÄHRINGER
BAD | HEIZUNG | SANITÄR | PHOTOVOLTAIK

DIE SONNE SCHICKT KEINE RECHNUNG.
Nutzen Sie die Energie auf Ihrem eigenen Dach.



Stromkosten senken
Mehr Eigenverbrauch, mehr Unabhängigkeit

Mit Stromspeicher
Strom optimal nutzen

Alles aus einer Hand
Beratung, Planung, Montage und Service von Ihrem regionalen Fachbetrieb.

Direkt ums Eck!

PHOTOVOLTAIK | BERATUNG | QUALITÄT | REGIONAL

March/Buchheim · www.zaehringer-freiburg.de · 07665 94293-79

Baugeschäft Ambs Meisterbetrieb

Klemens Ambs Baugeschäft
Frohmattenstr. 23
79268 Bötzingen

Tel. 07663/1346
info@ambs-baugeschaeft.de
www.ambs-baugeschaeft.de

- Maurer- und Betonbauarbeiten
- Reparaturarbeiten
- Aus- und Umbauarbeiten

Vom Keller bis zum Dach über den Hof bis in die Garage!
Fachliche Kompetenz und Ausführung, alles aus einer Hand!

Ein neues Bad, ohne Renovierungsstress!

SchüberBad
Bäder zum Verlieben

„Da unser Bad in die Jahre gekommen war, suchten wir einen Komplett-Badrenovierer. Wichtig waren uns ein zuverlässiger Partner mit hoher Qualität und eine stressfreie Renovierung“, erzählt Herr Bohn. Auf Empfehlung ihrer Nachbarn entschieden sich Herr und Frau Bohn für Schüber Bad.
„Von der Planung bis zur Fertigstellung hat Schüber Bad alles koordiniert. So konnten wir unser neues Bad entspannt genießen.“



Besuchen Sie unseren **kostenlosen** Badberaterabend!
Wir zeigen Ihnen Möglichkeiten einer Voll- oder Teil-Renovierung.

Donnerstag, 12.11.2026, 18 Uhr
in Emmendingen,
Am Elzdamm 36/1

Bitte um Anmeldung:
07641/934780
Die Plätze sind begrenzt!